



## ODBOR KONTROLY

# ROZHODNUTIE

Číslo: 0012/2022/K  
Č. sp.: 2268-2022-BA

Bratislava 16. 03. 2022

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 108/2021 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného 19. 05. 2021 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania **Prvá ružinovská spoločnosť, a.s.**, Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava, IČO: 35 768 266 **ukladá** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

### úhrnnú pokutu

**vo výške 800,- eur**  
**(slovom osemsto eur),**

### za spáchanie správnych deliktov tým, že:

1. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože po skončení regulačného roka 2019 nezúčtoval s odberateľom tepla ..... finančné prostriedky zodpovedajúce nákladom, ktoré nie sú ekonomicky oprávnenými nákladmi do 15 dní od vystavenia dobropisu - faktúry č. .... zo 06. 04. 2020 za rok 2019 podľa § 8 ods. 3 vyhlášky č. 248/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
2. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože poskytol Úradu pre reguláciu sieťových odvetví nepravdivé údaje vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla za rok 2018 a 2019 o počte odberných miest a o počte odberných miest týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d) a e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla, ktoré boli predložené Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na základe žiadosti ev. č. 9938/2021/BA zo 14. 04. 2021, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 800,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500122022.

### **Odôvodnenie:**

V súlade s písomným poverením č. 108/2021 na vykonanie kontroly z 30. 03. 2021 vykonali zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) v dňoch od 14. 04. 2021 do 19. 05. 2021 v súlade s ustanovením § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2018 – 2021 v spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s., Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava, IČO: 35 768 266 (ďalej len „Prvá ružinovská spoločnosť“). Kontrola bola ukončená 19. 05. 2021 podpísaním zápisnice o prerokovaní protokolu č. 108/2021 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“).

Prvá ružinovská spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 2149/B od 22. 06. 1999. Predmetom podnikania Prvej ružinovskej spoločnosti je okrem iného aj výroba tepla, rozvod tepla. Elektronický výpis z obchodného registra sa nachádza v prílohe č. 1 protokolu.

Prvá ružinovská spoločnosť bola v kontrolovanom období držiteľom nasledovných povolení na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla:

- č. 2005T 0032 – 33. zmena, vydané 08. 03. 2021, rozsah predmetu podnikania pre výrobu tepla: celkový inštalovaný výkon 19,24 MW, z toho plynné palivo 19,24 MW a rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 140,26 MW,
- č. 2005T 0032 – 32. zmena, vydané 26. 11. 2019, rozsah predmetu podnikania pre výrobu tepla: celkový inštalovaný výkon 19,24 MW, z toho plynné palivo 19,24 MW a rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 140,26 MW,
- č. 2005T 0032 – 31. zmena, vydané 18. 11. 2019, rozsah predmetu podnikania pre výrobu tepla: celkový inštalovaný výkon 19,24 MW, z toho plynné palivo 19,24 MW a rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 140,26 MW a
- č. 2005T 0032 – 30. zmena, vydané 06. 09. 2017, rozsah predmetu podnikania pre výrobu tepla: celkový inštalovaný výkon 19,151 MW, z toho plynné palivo 19,151 MW a rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 140,26 MW. Kópie povolení sú v prílohe č. 3 protokolu.

Úrad listom ev. č. 7203/2022/BA z 22. 02. 2022, doručeným 22. 02. 2022, oznámil Prvej ružinovskej spoločnosti začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil Prvej ružinovskej spoločnosti, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku

nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77) 31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správnymi deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní je potrebné rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov Rady Európy (91) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho správania možno uplatniť len v primeranej lehote. Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „*analogiae legis*“ tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce sa delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbehu trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel' spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávných účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnutelný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Nakoľko za všetky správne delikty, za porušenie povinností podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. správny orgán ukladá pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z., a to v rozpätí sadzby od 500 eur do 100 000 eur, správny orgán uložil Prvej ružinovskej spoločnosti úhrnnú pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. s použitím analógie legis § 41 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov.

1. Podľa § 11 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. cenovej regulácii v tepelnej energetike podlieha výroba, distribúcia a dodávka tepla.

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Úrad podľa § 40 ods. 1 písm. a) až i) a l) zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 248/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike s účinnosťou od 08. 09. 2016 (ďalej len „vyhláška č. 248/2016 Z. z.“). Úrad podľa § 40 ods. 1 písm. c), e) až i) a l) zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 205/2018 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška č. 248/2016 Z. z. (ďalej len „vyhláška č. 205/2018 Z. z.“). Vyhláška č. 205/2018 Z. z. nadobudla účinnosť 20. 07. 2018.

Podľa § 8 ods. 1 vyhlášky č. 248/2016 Z. z. v znení vyhlášky č. 205/2018 Z. z. po skončení roku t sa do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú náklady zahrnuté v určenej variabilnej zložke a fixnej zložke maximálnej ceny tepla na rok t na ekonomicky oprávnené náklady podľa § 4 vrátane nákladov na nákup paliva podľa § 4 ods. 3 písm. a), ktorých výška sa vypočíta so zohľadnením skutočnej ceny paliva, ktorá nemôže prekročiť maximálnu výšku podľa § 4 odseku 4, nákladov na nákup tepla podľa § 4 ods. 3 písm. a) a nákladov regulovanej zložky fixných nákladov, ktorých výška sa vypočíta podľa § 4 ods. 10 písm. a) a primeraného zisku podľa § 5; finančné prostriedky zodpovedajúce nákladom, ktoré nie sú ekonomicky oprávnenými nákladmi, sa zúčtujú s odberateľom do 15 dní od vystavenia dobropisu.

Podľa § 8 ods. 3 vyhlášky č. 248/2016 Z. z. ak dodávateľ nakupuje dodávané teplo od iného dodávateľa, zúčtovanie nákladov podľa odsekov 1 a 2 sa vykoná po skončení roku t do 15. apríla nasledujúceho kalendárneho roka; finančné prostriedky sa zúčtujú s odberateľom do 15 dní od vystavenia dobropisu. Výška skutočných nákladov podľa odseku 3 sa predkladá do 15. apríla nasledujúceho kalendárneho roka. Každému ďalšiemu dodávateľovi v sústave tepelných zariadení sa čas zúčtovania plánovaných nákladov a termínu predloženia skutočných nákladov podľa odseku 3 predlžuje o 15 dní.

Úrad vykonal kontrolu na základe dokladov, ktoré Prvá ružinovská spoločnosť predložila počas priebehu kontroly na základe žiadosti o predloženie dokladov 01 ev. č. 9938/2021/BA zo 14. 04. 2021 podľa § 33 ods. 1 písm. b) a podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. Žiadosť o predloženie dokladov, preberací protokol ev. č. 10583/2021/BA z 21. 04. 2021 a preberací protokol ev. č. 11278/2021/BA z 28. 04. 2021 tvoria prílohu č. 4 protokolu.

Kontrolou bolo zistené, že Prvá ružinovská spoločnosť ako dodávateľ dodávajúcii odberateľovi teplo nakúpené u iného dodávateľa vystaveným dobropisom – faktúrou č. .... zo 06. 04. 2020 na sumu ..... eura, ktorá je prílohou č. 10 protokolu, zúčtovala náklady zahrnuté vo variabilnej a fixnej zložke maximálnej ceny tepla platnej na rok 2019 na ekonomicky oprávnené náklady podľa vyhlášky č. 248/2016 Z. z. odberateľovi tepla ....., až 11. 05. 2020, čím nedodržala lehotu 15 dní od vystavenia dobropisu na zúčtovanie finančných prostriedkov s odberateľom stanovenú v § 8 ods. 3 vyhlášky č. 248/2016 Z. z. a porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z.

Potvrdenie o úhrade faktúry č. .... zo 06. 04. 2020 vystavenej pre odberateľa ..... je súčasťou prílohy č. 10 protokolu.

Úrad požiadal Prvú ružinovskú spoločnosť listom ev. č. 13035/2021/BA zo 07. 05. 2021, ktorý je prílohou č. 11 protokolu, o vyjadrenie sa k uvedenému kontrolnému zisteniu. Prvá ružinovská spoločnosť sa vyjadrila k uvedenému porušeniu listom doručeným úradu 17. 05. 2021 a zaevidovaným pod ev. č. 13891/2021/BA, ktorý je v prílohe č. 12 protokolu, a v ktorom okrem iného uviedla, že už 20. 04. 2020 bola uhradená suma ..... eura na základe vyúčtovania za rok 2019 a až následnou kontrolou saldokonta sa zistilo, že dávkou neprešla úhrada dobropisu pre odberateľa ....., a ihneď po tomto zistení bol záväzok vo výške ..... eura vrátane dane z pridanej hodnoty uhradený. Podľa vyjadrenia Prvej ružinovskej spoločnosti z uvedených súm a ich pomeru a tiež termínu úhrady ostatných dobropisov je zjavné, že nešlo o úmysel, ale chybu pri spracovaní údajov, ktorá bola ihneď po zistení napravená, pričom odberateľovi nevznikla škoda.

Prvá ružinovská spoločnosť vo svojom vyjadrení neuviedla žiadne nové skutočnosti, ktoré by kvalifikovane preukázali, že sa nedopustila správneho deliktu uvedeného v bode 1 výroku tohto rozhodnutia.

Tým, že Prvá ružinovská spoločnosť po skončení regulačného roka 2019 nezúčtovala s odberateľom tepla ..... finančné prostriedky zodpovedajúce nákladom, ktoré nie sú ekonomicky oprávnenými nákladmi do 15 dní od vystavenia dobropisu - faktúry č. .... zo 06. 04. 2020 za rok 2019 podľa § 8 ods. 3 vyhlášky č. 248/2016 Z. z., porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa bodu 1 výroku tohto rozhodnutia.

**2.** Podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.

Podľa § 22 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. regulácii kvality podlieha aj dodávka tepla a podľa ods. 2 sa vykonáva určením štandardov kvality, požadovanej úrovne dodržiavania štandardov kvality, výšky kompenzačnej platby, spôsobu výpočtu kompenzačnej platby, spôsobu a podmienok vyplatenia kompenzačnej platby.

Podľa § 22 ods. 2 zákona č. 250/2012 Z. z. sa regulácia kvality vykonáva určením štandardov kvality, požadovanej úrovne dodržiavania štandardov kvality, výšky kompenzačnej platby, spôsobu výpočtu kompenzačnej platby, spôsobu a podmienok vyplatenia kompenzačnej platby.

Podľa § 22 ods. 4 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný dodržiavať štandardy kvality a podľa § 22 ods. 4 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný evidovať, vyhodnocovať, zverejňovať údaje o štandardoch kvality a na požiadanie ich predložiť úradu.

Podľa § 22 ods. 4 písm. f) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný každoročne do konca februára úradu zasielať prehľad o vyplatených kompenzačných platbách za predchádzajúci kalendárny rok.

Podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný do konca februára kalendárneho roka zaslať úradu vyhodnotenie štandardov kvality za predchádzajúci rok a toto vyhodnotenie zverejniť na svojom webovom sídle alebo iným obvyklým spôsobom, ak regulovaný subjekt nemá zriadené webové sídlo.

Podľa § 22 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. ak regulovaný subjekt nedodrží štandardy kvality a toto nedodržanie preukázateľne nastalo, je regulovaný subjekt povinný uhradiť svojmu odberateľovi kompenzačnú platbu vo výške a spôsobom určeným podľa § 40 ods. 2.

Úrad podľa § 40 ods. 2 zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla (ďalej len „vyhláška č. 277/2012 Z. z.“).

Úrad podľa § 40 ods. 2 písm. a), b), e) až g) zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 234/2016 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška č. 277/2012 Z. z. s účinnosťou od 01. 01. 2017 (ďalej len „vyhláška č. 234/2016 Z. z.“).

Štandardy kvality dodávky tepla sú určené v § 2 a 3 vyhlášky č. 277/2012 Z. z. v znení vyhlášky č. 234/2016 Z. z..

Podľa § 8 ods. 1 vyhlášky č. 277/2012 Z. z. sa štandardy kvality sledujú a vyhodnocujú regulovaným subjektom podľa prílohy č. 1 za každý kalendárny rok alebo jeho časť, počas ktorého regulovaný subjekt vykonával regulovanú činnosť, na základe podaní účastníkov trhu s teplom a informácií zistených z vlastnej činnosti regulovaného subjektu.

Podľa § 8 ods. 6 vyhlášky č. 277/2012 Z. z. v znení vyhlášky č. 234/2016 Z. z. vyhodnotenie štandardov kvality za rok t-1 v rozsahu prílohy č. 1 a prehľad o výške kompenzačných platieb v rozsahu prílohy č. 3 sa predkladá úradu vrátane vyplnených tabuliek do konca februára roku t písomne alebo vyplnením autorizovaného on-line formulára nachádzajúceho sa na webovom sídle úradu, dátumom predloženia vyhodnotenia štandardov kvality a prehľadu o vyplatených kompenzačných platbách je dátum podania ich písomného vyhotovenia na pošte alebo systémom zaznamenaný dátum vyplnenia a autorizácie on-line formulára. Ak údaje potrebné na výpočet kompenzačnej platby podľa § 7 ods. 2 nie sú zistené do konca februára roku t, prehľad o výške kompenzačných platieb v rozsahu prílohy č. 3 sa predkladá úradu bezodkladne po ich zistení.

Podľa § 2 písm. a) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. je štandardom kvality dodávky tepla zabezpečenie maximálneho tepelného príkonu na odbernom mieste podľa zmluvy o dodávke a odbere tepla v priebehu určeného času dodávky tepla na vykurovanie.

Podľa § 2 písm. b) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. je štandardom kvality dodávky tepla dodržanie určeného času dodávky tepla na vykurovanie podľa osobitného predpisu.

Podľa § 2 písm. d) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. je štandardom kvality dodávky tepla dodržanie vykurovacej krivky alebo odberového diagramu dohodnutého v zmluve o dodávke a odbere tepla.

Podľa § 2 písm. e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. je štandardom kvality dodávky tepla dodržanie teploty teplej úžitkovej vody na odbernom mieste podľa zmluvy o dodávke a odbere tepla.

Pre štandardy kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d), e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. v znení vyhlášky č. 234/2016 Z. z. sa v riadku A vyhodnotenia štandardov kvality v „Hlásení o sumárnom ročnom vyhodnotení štandardov kvality“ uvádza počet odberných miest so stavom k 31. decembru roku t-1.

Úrad požiadal Prvú ružinovskú spoločnosť podľa § 33 ods. 1 písm. b) a podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. žiadosťou o predloženie dokladov ev. č. 9938/2021/BA zo 14. 04. 2021 okrem iného aj o predloženie vyhodnotenia, vybavenia a zaslania štandardov kvality dodávky tepla, záznamov štandardov kvality a dokumentácie udalostí súvisiacich s dodržaním, prípadne nedodržaním štandardov kvality za roky 2018 a 2019. Žiadosť o predloženie dokladov, preberacích protokolov ev. č. 10583/2021/BA z 21. 04. 2021 a preberacích protokolov ev. č. 11278/2021/BA z 28. 04. 2021 tvoria prílohu č. 4 protokolu. Na základe predmetnej žiadosti predložila Prvá ružinovská spoločnosť v priebehu kontroly okrem iných dokladov aj všetky relevantné doklady súvisiace s evidenciou štandardov kvality za roky 2018 a 2019, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 13 protokolu.

Prvá ružinovská spoločnosť uviedla v Evidencii štandardov kvality za oblasť teplo za rok 2018 a 2019 v kolónke „Počet odberných miest“ 528 odberných miest a v tabuľke „Hlásenie o sumárnom ročnom vyhodnotení štandardov kvality“ uviedla v jednotlivých stĺpcoch riadku A 528 odberných miest týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d) a e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z.

Úrad vykonal kontrolu zaznamenaných počtov odberných miest, ktorou bola zistená nepravdivosť údajov uvedených vo vyhodnotení štandardov kvality v Evidencii štandardov kvality za oblasť teplo za rok 2018 a 2019 v kolónke „Počet odberných miest“ a v tabuľke „Hlásenie o sumárnom ročnom vyhodnotení štandardov kvality“ podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d), a e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., pričom doklady preukazujúce zaznamenanie týchto nepravdivých údajov vo vyhodnotení štandardov kvality zaslanom úradu tvoria prílohu č. 13 protokolu.

Prvá ružinovská spoločnosť vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla za rok 2018 uviedla nepravdivý údaj o počte odberných miest, a to 528 odberných miest namiesto správneho počtu 524 odberných miest, ktorý bol zistený na základe predložených dokladov. Ďalej v tomto vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla uviedla nepravdivé údaje o počte odberných miest týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d) a e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., keďže v každom z týchto štyroch stĺpcov riadku A uviedla nesprávny počet 528, pričom na základe predložených dokladov úrad kontrolou zistil, že do konečného vyhodnotenia mal byť uvedený v stĺpcoch podľa § 2 ods. 1 písm. a), b) a d) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. správny počet 524 a v stĺpci podľa § 2 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. mal byť uvedený správny počet 496.

Prvá ružinovská spoločnosť vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla za rok 2019 uviedla nepravdivý údaj o počte odberných miest, a to 528 odberných miest namiesto správneho počtu 520 odberných miest, ktorý bol zistený na základe predložených dokladov. Ďalej v tomto vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla uviedla nepravdivé údaje o počte odberných miest týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d) a e) vyhlášky

č. 277/2012 Z. z., keďže v každom z týchto štyroch stĺpcov riadku A uviedla nesprávny počet 528, pričom na základe predložených dokladov úrad kontrolou zistil, že do konečného vyhodnotenia mal byť uvedený v stĺpcoch podľa § 2 ods. 1 písm. a), b) a d) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. správny počet 520 a v stĺpci podľa § 2 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. mal byť uvedený správny počet 494.

Prvá ružinovská spoločnosť tak poskytla úradu nepravdivé údaje vo vyhodnoteniach štandardov kvality dodávky tepla za rok 2018 a rok 2019 o počte odberných miest a o počte odberných miest týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d) a e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., ktoré boli predložené úradu na základe žiadosti o predloženie dokladov ev. č. 9938/2021/BA zo 14. 04. 2021, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z.

Úrad listom ev. č. 13036/2021/BA zo 07. 05. 2021 požiadal Prvú ružinovskú spoločnosť o vyjadrenie sa k uvedenému kontrolnému zisteniu. Prvá ružinovská spoločnosť sa k uvedenému porušeniu vyjadrila listom doručeným úradu 17. 05. 2021 zaevidovaným pod ev. č. 13892/2021/BA, ktorý tvorí prílohu č. 15 protokolu, a v ktorom uviedla, že rozdiel v počte odberných miest bol spôsobený nejednoznačným usmernením a že pripravuje metodický pokyn, v ktorom budú jednotlivé časti príslušnej vyhlášky jednoznačne vysvetlené, aby sa v budúcnosti nevyskytli nedostatky.

Prvá ružinovská spoločnosť porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože poskytla úradu nepravdivé údaje vo vyhodnoteniach štandardov kvality dodávky tepla za rok 2018 a rok 2019 o počte odberných miest a o počte odberných miest týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 2 ods. 1 písm. a), b), d) a e) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., ktoré boli predložené úradu na základe žiadosti o predloženie dokladov ev. 9938/2021/BA zo 14. 04. 2021, čím spáchala správny delikt podľa bodu 2 výroku tohto rozhodnutia.

Podľa § 34 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. bola Prvá ružinovská spoločnosť upovedomená o práve na podanie písomného vyjadrenia k protokolu. Po oboznámení sa s obsahom protokolu zástupca Prvej ružinovskej spoločnosti konštatoval, že ku kontrolnému zisteniu nemá námietky, písomné vysvetlenie bolo podané už počas výkonu kontroly, a preto nie je potrebné podávať ďalšie vyjadrenia. Vyjadrenie podané v priebehu vykonávanej kontroly je neoddeliteľnou súčasťou protokolu.

Správny orgán listom ev. č. 7203/2022/BA z 22. 02. 2022, doručeným 22. 02. 2022, oznámil Prvej ružinovskej spoločnosti začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil Prvej ružinovskej spoločnosti, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Správny orgán listom ev. č. 7203/2022/BA z 22. 02. 2022, doručeným 22. 02. 2022, oznámil Prvej ružinovskej spoločnosti, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Prvá ružinovská spoločnosť sa k oznámeniu o začatí správneho konania z 22. 02. 2022 nevyjadrila.



Správny orgán konštatuje, že kontrola vykonaná v Prvej ružinovskej spoločnosti bola vykonaná riadne v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z., podklady pre rozhodnutie boli získané zákonným spôsobom a dostatočne preukazujú kontrolné zistenia ako aj dopustenie sa správnych deliktov zo strany Prvej ružinovskej spoločnosti. Správny orgán sa po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou stotožnil so zisteniami porušení zákona č. 250/2012 Z. z. konštatovanými kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty Prvej ružinovskej spoločnosti podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 800,- eur za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky porušenia povinností.

Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. vzal do úvahy všetky skutočnosti uvedené Prvou ružinovskou spoločnosťou v jej vyjadreniach. Správny orgán v rámci správneho konania vyhodnotil všetky dôkazné materiály, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech Prvej ružinovskej spoločnosti jednotlivu aj v ich vzájomných súvislostiach. Vzal do úvahy a vyhodnotil všetky jemu známe alebo Prvou ružinovskou spoločnosťou navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti, medzi ktoré patrí najmä skutočnosť, že Prvá ružinovská spoločnosť vo svojich vyššie uvedených vyjadreniach ku kontrolným zisteniam nepopiera spáchanie správnych deliktov v zmysle výroku tohto rozhodnutia. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy taktiež skutočnosť, že Prvá ružinovská spoločnosť je povinná dodržiavať všetky príslušnými právnymi predpismi stanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá, a to spôsobom a v lehotách určených príslušnými právnymi predpismi.

Spáchanie správneho deliktu uvedeného v bode 1. výroku tohto rozhodnutia malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľa tepla, ktoré malo za následok nemožnosť disponovania prostriedkami vo výške ..... eura po dobu trvania protiprávneho stavu, teda od 22. 04. 2020 do 10. 05. 2020. V prípade správneho deliktu uvedeného v bode 2. výroku tohto rozhodnutia ide síce o administratívne pochybenie, avšak v tomto prípade ide o neposkytnutie pravdivých údajov úradu vo vyhodnoteniach štandardov kvality dodávky tepla za dva roky, a to za rok 2018 a aj za rok 2019, predložených úradu 21. 04. 2021 na základe žiadosti o predloženie dokladov ev. č. 9938/2021/BA zo 14. 04. 2021.

Zároveň správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že sa Prvá ružinovská spoločnosť nedopustila v zmysle ustanovenia § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty, čo vyhodnocuje ako poľahčujúcu okolnosť.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanych vecí, ktoré boli predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivu a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a s prihliadnutím na poľahčujúce a priťažujúce okolnosti správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, úhrnnej pokuty, vo výške 800,- eur, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu Prvej ružinovskej spoločnosti, tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho. Správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol aj na ustálenú judikatúru, t. j. aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, teda aby sa Prvá ružinovská spoločnosť do budúcnosti vyvarovala porušeniu zákonných povinností, a aby plnila svoju represívnu funkciu, teda musí byť citelná v majetkovej sfére Prvej ružinovskej spoločnosti, pretože má pôsobiť ako trest za spáchané správne delikty. Preventívna úloha postihu nespočíva iba v účinku na Prvú ružinovskú spoločnosť (individuálne pôsobenie). Postih musí mať silu odradiť od nezákonného postupu aj iných nositeľov rovnakých zákonných povinností (generálne pôsobenie); tento účinok potom môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného záujmu včas a vecne správne vyvedený.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinností, úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 7203/2022/BA z 22. 02. 2022, doručeným 22. 02. 2022, oznámil Prvej ružinovskej spoločnosti, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Prvá ružinovská spoločnosť sa k oznámeniu o začatí správneho konania z 22. 02. 2022 nevyjadrila. Úrad pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Olga Leitgebová  
poverená riadením odboru kontroly

**Rozhodnutie sa doručí:** Prvá ružinovská spoločnosť, a.s., Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava